## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

### Zweischichtige Tagesarbeit (Art. 23 ArG)

Alcatel Kabel Schweiz AG, 4226 Breitenbach
 Fabrikation kunststoffisolierter Drähte und Leiter (Kabelfabrikation)
 bis 20 F
 8. Mai 2000 bis 31. März 2001 (Änderung)
 Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

### Nachtarbeit oder dreischichtige Arbeit (Art. 17 oder 24 ArG)

AZ Grafische Betriebe AG, 5001 Aarau
 Zeitungsspedition
 bis 10 M, bis 10 F
 11. Juni 2000 bis 29. Dezember 2001 (Änderung/Erneuerung)
 Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Butterzentrale Luzern, 6002 Luzern
 Annahme und Pasteurisation
 bis 8 M
 28. Mai 2000 bis auf weiteres (Änderung)

Butterzentrale Luzern, 6002 Luzern
 Abteilung Flüssig
 bis 32 M, 1J
 28. Mai 2000 bis 31. Mai 2003 (Erneuerung/Änderung)
 Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Butterzentrale Luzern, 6002 Luzern
 Buttersiederei
 bis 2 M
 29. Mai 2000 bis 31. Mai 2003 (Änderung)

Butterzentrale Luzern, 6002 Luzern
 Butterei
 bis 12 M
 28. Mai 2000 bis 31. Mai 2003 (Erneuerung/Änderung)

Bruhin AG, 8807 Freienbach
 Offsetdruck
 bis 4 M
 September 2000 bis 31. März 2003 (Erneuerung)

 Confiserie Sprüngli AG, 8953 Dietikon Glacerie
 bis 4 F
 28. Mai 2000 bis 18. August 2001 (Erneuerung)

3504 2000-1308

Nestlé Suisse SA, 8310 Kemptthal
 Technische Dienste für Produktion
 1 M
 24. Juli 2000 bis 27. Juli 2002 (Erneuerung)
 Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Nestlé Suisse SA, 8310 Kemptthal
 Neu Würzefabrik (BHP)
 13 M
 24. Juli 2000 bis 27. Juli 2002 (Erneuerung)

Bäumlin & Ernst AG, 9631 Ulisbach
 Zwirnerei

4 M

9. Juli 2000 bis 29. März 2003 (Erneuerung)

 Müller Martini Buchbinde-Systeme AG, 8552 Felben-Wellhausen Bearbeitungszentrum CNC bis 15 M
 Juli 2000 bis 21. Juli 2001 (Erneuerung)

 Eternit AG, 8867 Niederurnen verschiedene Betriebsteile bis 270 M
 Juli 2000 bis 15. Februar 2003 (Änderung)

## Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

Butterzentrale Luzern, 6002 Luzern
 Butterei
 bis 4 M
 28. Mai 2000 bis 31. Mai 2003 (Erneuerung/Änderung)

Butterzentrale Luzern, 6002 Luzern
 Abteilung Flüssig
 bis 24 M
 28. Mai 2000 bis 31. Mai 2003 (Erneuerung/Änderung)
 Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Butterzentrale Luzern, 6002 Luzern
 Annahme und Pasteurisation
 bis 14 M
 28. Mai 2000 bis auf weiteres (Erneuerung/Änderung)

 Müller Martini Buchbinde-Systeme AG, 8552 Felben-Wellhausen Bearbeiungszentrum CNC bis 5 M
 Juli 2000 bis 21. Juli 2001 (Erneuerung)

### Ununterbrochener Betrieb (Art. 25 ArG)

- Alcatel Kabel Schweiz AG, 4226 Breitenbach
   Fabrikation kunststoffisolierter Drähte und Leiter (Kabelfabrikation)
   bis 224 M
   8. Mai 2000 bis 29. Dezember 2001 (Änderung)
- Nestlé Suisse SA, 8310 Kemptthal Flavours-Fabrikation (FF) bis 40 M
   23. Juli 2000 bis 27. Juli 2002 (Erneuerung)
- Nestlé Suisse SA, 8310 Kemptthal SSF-Fabrikation (SF)
   bis 28 M
   23. Juli 2000 bis 27. Juli 2002 (Erneuerung)
- Dr. Dünner AG, 9533 Kirchberg SG
   Produktion Kapseln
   bis 16 M
   29. Mai 2000 bis 3. Juni 2001

 $(M = M\ddot{a}nner, F = Frauen, J = Jugendliche)$ 

#### Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

# Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

#### Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 10 Abs. 2  $\,\mathrm{ArG})$ 

SF Schweizerische Unternehmung für Flugzeuge und Systeme AG, 6032 Emmen
 Center: Jet, Endmontage, super Puma bis 60 M, bis 6 F
 Mai 2000 bis 23. Dezember 2001

Gabs AG, 8274 Tägerwilen
 Produktion und Spedition
 bis 10 M
 Juli 2000 bis 14. Juli 2001 (Erneuerung)

## Zweischichtige Tagesarbeit

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 23 Abs. 1 ArG)

- Fredag AG, 6037 Root
   Fleischaufbereitung, Produktion, Verpackung, Spedition
   bis 170 M, bis 110 F
   April 2000 bis 7. April 2001 (Änderung)
   Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Schulthess Maschinen AG, 8633 Wolfhausen
   Sparte KLM (Kleinmaschinen) Sparte GRM (Grossmaschinen)
   bis 18 M
   Juli 2000 bis 30. Juni 2001 (Änderung/Erneuerung)
- F. und L. Bachmann AG, 9554 Tägerschen Nadelproduktion und Fabrikation von Baubestandteilen bis 8 M oder F
   10. Juli 2000 bis 14. Juli 2001 (Erneuerung)
- Gressel AG, 8355 Aadorf
   Produktion Spannwerkzeuge
   10 M
   August 2000 bis 11. August 2001 (Erneuerung)
- NAW Nutzfahrzeuge AG, 9320 Arbon
   Teilefertigung Halle 3
   36 M
   10. Juli 2000 bis 12. Juli 2003 (Erneuerung)

#### Nachtarbeit oder dreischichtige Arbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2 und Art. 24 Abs. 2 ArG)

- Siegfried CMS AG, 4800 Zofingen
   Chemische Fabrikation (Mehrzweck- und Spezialanlagen)
   bis 60 M
   April 2000 bis 15. September 2001 (Änderung)
- Cellpack AG, 5610 Wohlen AG Kunststofftechnik in Villmergen bis 10 M
   Juli 2000 bis 7, Juli 2001

- C. Beerli AG, 9425 Thal
   Zwirnerei / Spulerei
   bis 6 M oder F
   7. Mai 2000 bis 9. März 2002 (Änderung)
   Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- F. und L. Bachmann AG, 9554 Tägerschen Mechanische Fertigung bis 15 M
   Juli 2000 bis 14. Juli 2001 (Erneuerung)

### Sonntagsarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 19 Abs. 2 ArG)

- Fredag AG, 6037 Root
   Fleischaufbereitung, Produktion, Verpackung, Spedition
   bis 6 M, bis 3 F
   2. April 2000 bis 7. April 2001 (Änderung)
   Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Genzyme Pharmaceuticals, 4410 Liestal Chemische Produktion bis 6 M, 2 F
   Mai 2000 bis 6. Mai 2001
- Jacques Gabriel AG, 8750 Glarus
   Bäckerei
   M
  - 9. Juli 2000 bis 12. Juli 2003 (Erneuerung)
- Jacques Gabriel AG, 8750 Glarus
  Bäckerei
  1 M
  9. Juli 2000 bis 12. Juli 2003 (Erneuerung)

#### **Ununterbrochener Betrieb**

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 25 Abs. 1  $\,\mathrm{ArG}$ )

Alpla AG, 9430 St. Margrethen
 Flaschenproduktion Prüfung und Verpackung
 20 M
 Juli 2000 bis 13. Juli 2003 (Erneuerung)

 $(M = M\ddot{a}nner, F = Frauen, J = Jugendliche)$ 

#### Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

27. Juni 2000

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit